MAGYARRÓL MAGYARRA

„Ha a saját ükszüleid ükszüleinek az ükszüleivel szeretnél beszélgetni, lehet, hogy nehezen értenétek meg egymást.”

Kazinczy Ferenc a 18. században egy 17. századi francia herceg aforizmáit fordította magyarra. Az aforizma életbölcsességet, igazságot kifejező, tömör, szellemes mondás.

Fordítsd az alábbi aforizmákat mai magyar nyelvre! Ha sikerült, magyarázd el, szerinted mit jelent a mondás, írj/mondj rá konkrét példát!

*A szerelemnek csak egy az originálja. Kópiája ezer van, s mindegyike különböző.*

*Kevés öröme volna az embernek, ha magának nem hízelkedhetnék.*

*Nehezebb az embernek magát kormányozni nem hagyni, mint másokat kormányozni.*

*Sok ember nem becsűli a pénzt és gazdagságot: de ritka bír elég erővel, másnak adni.*

*Kisded hibákat egyedül azért vallunk magunkra, hogy azt hitethessük el másokkal, hogy bennünk nincsenek nagyok.*

*Az ember kész rosszat is mondani magáról, csak magát emlegethesse.*

*Az uralkodók leereszkedése néha csak fortélyoskodás; - a nép hajlandóságát akarják rajta megvásárlani.*